
Aswan University, Faculty of Languages (Al-Asun), Dept of English, 4 th Year 2020/2021	1 st Semester, Final Exam, Poetry , Total Marks: 20, Time: 3 hrs.

Answer the following Questions

1. The following lines are from T. S. Eliot's *The Waste Land*. Explain the poetic devices which make of the poem an objective correlative to the post-war era. (10 Marks)

April is the cruellest month, breeding
Lilacs out of the dead land, mixing
Memory and desire, stirring
Dull roots with spring rain.
Winter kept us warm, covering
Earth in forgetful snow, feeding
A little life with dried tubers.
Summer surprised us, coming over the Starnbergersee
With a shower of rain; we stopped in the colonnade,
And went on in sunlight, into the Hofgarten,
And drank coffee, and talked for an hour.
Bin gar keine Russin, stamm' aus Litauen, echt deutsch.
And when we were children, staying at the arch-duke's,
My cousin's, he took me out on a sled,
And I was frightened. He said, Marie,
Marie, hold on tight. And down we went.
In the mountains, there you feel free.
I read, much of the night, and go south in the winter.

What are the roots that clutch, what branches grow
Out of this stony rubbish? Son of man,
You cannot say, or guess, for you know only
A heap of broken images, where the sun beats,
And the dead tree gives no shelter, the cricket no relief,
And the dry stone no sound of water. Only
There is shadow under this red rock,
(Come in under the shadow of this red rock),
And I will show you something different from either
Your shadow at morning striding behind you
Or your shadow at evening rising to meet you;
I will show you fear in a handful of dust.

2. Explain how the figures of speech are used to enliven the human experience in the following poem by Emily Dickinson: (10 Marks)

Because I could not stop for Death--
 He kindly stopped for me--
 The Carriage held but just Ourselves--
 And Immortality.

We slowly drove--He knew no haste
 And I had put away
 My labor and my leisure too,
 For His Civility--

We passed the School, where Children strove
 At Recess--in the Ring--
 We passed the Fields of Gazing Grain--
 We passed the Setting Sun--

Or rather--He passed us--
 The Dews drew quivering and chill--
 For only Gossamer, my Gown--
 My Tippet--only Tulle--

We paused before a House that seemed
 A Swelling of the Ground--
 The Roof was scarcely visible--
 The Cornice--in the Ground--

Since then--'tis Centuries--and yet
 Feels shorter than the Day
 I first surmised the Horses' Heads
 Were toward Eternity—

Good Luck
Dr. Haris Noureiddin



Aswan University

Faculty of Languages

Subject: Essay

Year: 4

Time: 3 hrs.

Total Mark: 20

Midyear Exam 2020/2021

Answer the following questions:

1- Write notes on ONLY TWO of the following: (5M)

a- Purpose and Strategy b- Organization c- Audience

2- Read the following letter and answer the questions below:

(5M)

Dear Ms. Wong:

Thank you for your interest in our university. On behalf of the Dean of the Graduate School, I congratulate you on being accepted to the program in Aerospace Engineering to begin study at the master level. This letter is your official authorization to register for Fall 20XX. As a reflection of the importance the Graduate School places on the ability of its students to communicate effectively, the Graduate School requires all new students whose native language is not English to have their English evaluated. Specific details for this procedure are given in the enclosed information packet. We look forward to welcoming you to Midwestern University and wish you success in your academic career.

Sincerely,

Answer the following questions.

- Read the good-news letter, and label the parts: **Greeting, Acknowledgment, Good news, Administrative Matters and Welcoming close that points to the future.**
- Where does the most important news appear (first? second?)?
- How does this compare to a bad-news letter?
- How do the different purposes of the two letters influence the kind and placement of information?



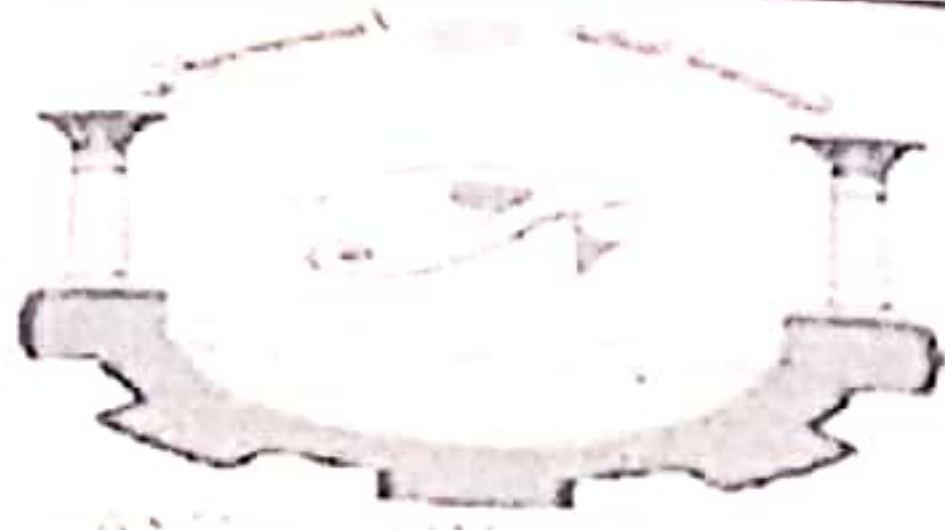
3- Write an essay (Problem- Solution) on ONE of the following topics:(10M)

- a- How can we improve literacy?
- b- Choose a city you know. How can that city be made more bicycle and pedestrian-friendly?
- c- How can students learn to be better test-takers?
- d- How can parents encourage their children to be honest?

End of Questions

Good Luck

Dr. Asmaa Mikdam



Aswan University
1st Semester 2020/2021
Final Exam



Faculty of Al-Asun (Languages)
Dept. of English, Drama, 4th year
Total Marks: 20

Answer the following questions

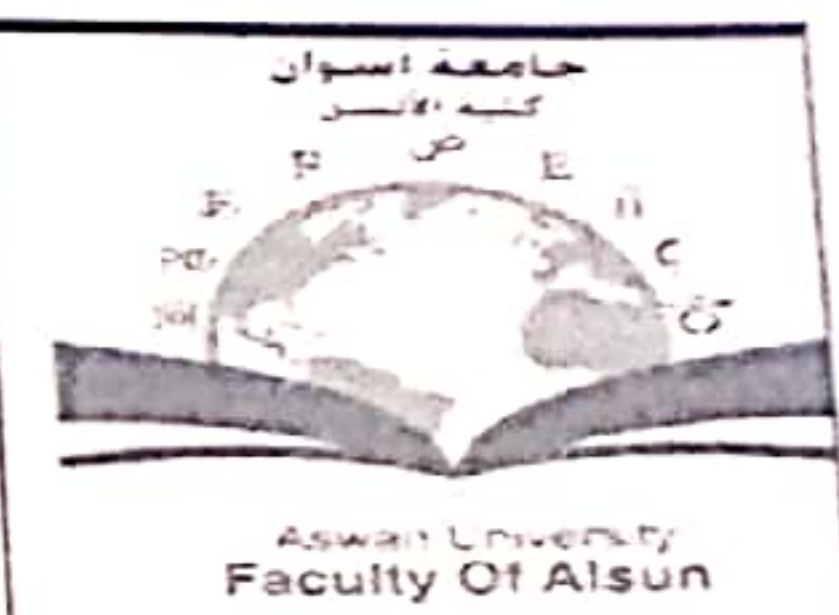
1. *King Lear* interweaves two plots in its dramatic structure. Discuss critically the function of this strategy in stressing the thematic preoccupation of the play. (7 Marks)

2. Paraphrase and Comment on the following quotation from Shakespeare's *King Lear*. Your commentary is expected to cover the following points:

- The speaker
- The occasion
- The use of language
- Link the citation to one of the main themes of the play. (7 Marks)

Rumble thy bellyful! Spit, fire! spout, rain!
Nor rain, wind, thunder, fire, are my daughters;
I tax not you, you elements, with unkindness;
I never gave you kingdom, call'd you children,
You owe me no subscription: then let fall
Your horrible pleasure: here I stand, your slave,
A poor, infirm, weak, and despised old man;
But yet I call you servile ministers,
That have with two pernicious daughters join'd
Your high engender'd battles 'gainst a head
So old and white as this. O! O! 'tis foul!

3. Discuss the sources of anger in *Look Back in Anger*. (6 Marks)



1- Translate the following passages into English:

1- يهدف النظام الضريبي وغيره من التكاليف العامة إلى تنمية موارد الدولة، وتحقيق العدالة الاجتماعية، والتنمية الاقتصادية. لا يكون إنشاء الضرائب العامة، أو تعديلها، أو إلغاؤها، إلا بقانون، ولا يجوز الاعفاء منها إلا في الأحوال المبينة في القانون. ولا يجوز تكليف أحد أداء غير ذلك من الضرائب، أو الرسوم، إلا في حدود القانون. ويراعى في فرض الضرائب أن تكون متعددة المصادر. وتكون الضرائب على دخول الأفراد تصاعدية متعددة الشرائح وفقا لقدراتهم التكاليفية، وبكفل النظام الضريبي تشجيع الأنشطة الاقتصادية كثيفة العمالة، وتحفيز دورها في التنمية الاقتصادية، والاجتماعية، والثقافية. تلتزم الدولة بالارتقاء بالنظام الضريبي، وتبنى النظم الحديثة التي تحقق الكفاءة واليسر في تحصيل الضرائب. ويحدد القانون طرق وأدوات تحصيل الضرائب، والرسوم، وأي متحصلات سيادية أخرى، وما يودع منها في الخزانة العامة للدولة.

2- تراث مصر الحضارى والثقافى، المادى والمعنوى، بجميع تنوعاته ومراحلها الكبرى، المصرية القديمة، والقبطية، والإسلامية، ثروة قومية وإنسانية، تلتزم الدولة بالحفاظ عليه وصيانتته، وكذا الرصيد الثقافى المعاصر المعماري والأدبى والفنى بمختلف تنوعاته، والإعتداء على أي من ذلك جريمة يعاقب عليها القانون. وتولى الدولة اهتماما خاصا بالحفاظ على مكونات التعددية الثقافية فى مصر.

3- لجسد الإنسان حرمة، والإعتداء عليه، أو تشويهه، أو التمثيل به، جريمة يعاقب عليها القانون. ويحظر الإتجار بأعضائه، ولايجوز إجراء أية تجربة طبية، أو علمية عليه بغير رضاه الحر الموثق، ووفقا للأسس المستقرة فى مجال العلوم الطبية، على النحو الذى ينظمه القانون.

4- التبرع بالأنسجة والأعضاء هبة للحياة، ولكل إنسان الحق فى التبرع بأعضاء جسده أثناء حياته أو بعد مماته بموجب موافقة أو وصية موثقة، وتلتزم الدولة بإنشاء آلية لتنظيم قواعد التبرع بالأعضاء وزراعتها وفقا للقانون.

5- حرية الإبداع الفنى والأدبى مكفولة، وتلتزم الدولة بالنهوض بالفنون والآداب، ورعاية المبدعين وحماية إبداعاتهم. وتوفير وسائل التشجيع اللازمة لذلك. ولا يجوز رفع أو تحريك الدعاوى لوقف أو مصادرة الأعمال الفنية والأدبية والفكرية أو ضد مبدعيها إلا عن طريق النيابة العامة، ولا توقع عقوبة سالبة للحرية فى الجرائم التى ترتكب بسبب علانية المنتج الفنى أو الأدبى أو الفكرى، أما الجرائم المتعلقة بالتحريض على العنف أو التمييز بين المواطنين أو الطعن فى أعراض الأفراد، فيحدد القانون عقوباتها. وللمحكمة فى هذه الأحوال إلزام المحكوم عليه بتعويض جزائى للمضرور من الجريمة، إضافة إلى التعويضات الأصلية المستحقة له عما لحقه من أضرار منها، وذلك كله وفقاً للقانون.

(Twenty Marks)

GOOD LUCK

Dr. Taher Okasha



Aswan University, Faculty of Languages
(Al-Asun), Dept. of English,
4th Year





2nd Semester 2020/2021, Final Exam, Culture of the 17th and
the 20th Centuries.

Total Marks: 20, Time: 3 hrs.

Write a critical account of the following:

1. The impact of the First World War on England. [7 Marks]
2. Women's movements in the 20th century England. [7 Marks]
3. The impact of the Second World War on British Literature. [6 Marks]

*All the good luck
Dr. Haris Noureiddin*

	Aswan University Faculty of Al Alsun English Dept. 4th Year 2 nd semester 2020/2021	Course: Translation into Arabic ترجمة إلى العربية Total: 20 Marks Time: 3 Hours	
---	--	--	---

Translate the following passage into Arabic:

Institutional standards of conduct, codes of ethical behavior adopted by scientific societies, and instructions to authors published in scholarly journals are but a few examples of the kinds of written guidance available to scientists. On the other hand, there are many examples of decision making in science that are not underpinned by clear-cut accepted standards. For example, which of our data do we publish? In this connection a National Academy of Sciences panel report asserts that “the selective use of research data is another area where the boundary between fabrication and creative insight may not be obvious.” With whom and under what circumstances do we share our research data? When, if ever, is it acceptable not to share research data? Guidelines and policies about sharing publication-related data are becoming increasingly available, but this is not the case for the sharing of unpublished data.

In contrast to the pragmatic decisions about the choice of anesthetic in an experiment, these are ethical decisions. Ethics is typically defined as the study of moral values. What do we mean by moral values? These are expectations about beliefs and behaviors that we judge ourselves and others by; they provide the framework for guiding us toward what we ought to do. When we talk about ethics as the study of moral values, we are describing the critical consideration and clarification of such values, integrating and prioritizing them as needed so we make a decision we consider to be “right.” This is ethical decision making. The words “ethics” and “morals” are frequently used interchangeably. However, we are better served to maintain the distinction between the two. Ethics is about analyzing our values in seeking a decision on how to act. Morals, specifically moral values, emanate from our inner convictions; they provide the substrate that our conscience uses to distinguish right from wrong. In common use, morality often implies conformity with a behavioral code that is generally accepted in some defined setting or culture. Ethical behavior in the workplace implies the adherence to a collection of moral principles that underlie some specific context or profession and is commonly referred to as applied ethics, or as professional ethics. The case studies included throughout this book will give rise to discussions that will help students reason through problems that require ethical decision making. In this chapter we shall briefly discuss some aspects of ethical decision making, focusing first on two general ethical theories. We shall also discuss elements of moral reasoning and critical thinking that are likely to facilitate the analysis and resolution of the cases. Finally, we’ll selectively review a growing body of scholarly writings that provide a foundation of values that apply to the conduct of scientific research.

GOOD LUCK

Dr. Taher Okasha



Total pages: 1

Total marks: 20

Time allowed: 3 hours

Answer the following questions.

1- Write short notes on the basic components of an academic research.

2- Write a summary of a research project you have done or read.

3. Read the following sentences and mark them as correct or incorrect.

- 1- An author can use abbreviations in the title of his/her research paper.
- 2- It is ok if the author uses the initials of his/her full name.
- 3- The recommended length for a title is no more than 10 words.
- 4- Affiliations must be mentioned regardless of their number.
- 5- When an author has no institutional affiliation, s/he mentions nothing.
- 6- A well-prepared abstract can be the most important single paragraph in an article.
- 7- The purpose and content of the manuscript must be reflected in the abstract correctly.
- 8- The introduction to a manuscript does not carry a heading that labels it as the introduction.
- 9- All relevant results, including those that run counter to expectation must be mentioned in a manuscript.
- 10- All topics of equal importance have the same level of heading throughout a manuscript.
- 11- Discursive writing often clarifies an author's main points.
- 12- The first line of each reference is set flush left and subsequent lines are indented.
- 13- Condensing long manuscripts often obscures an author's main points.
- 14- Avoid having only one subsection heading and subsection within a section.
- 15- How the study was conducted must be included in the results.
- 16- Levels of heading establish the hierarchy of sections via format or appearance.
- 17- Use double quotation marks only when you quote a material directly from a source.
- 18- The active voice should be used when writing the manuscript.
- 19- The Latin abbreviations *cf.* and *viz.* mean *for example* and *compare* respectively.
- 20- Self-plagiarism refers to the practice of presenting one's own previously published work as though it were new.

Test ended.
Best wishes.
Dr. Reda Said



ASWAN UNIVERSITY



Aswan University
Faculty Of Arts

Aswan University

Year: Fourth Year

Time: 3 hrs.

Faculty of Languages

Subject: Phonetics and Grammar

Total Mark: 100

End of Year Exam

Part I: Phonetics:

1- Write notes on ONLY 2 of the following: (10M)

- a- Consonant Place of articulation
- b- Consonant Manner of articulation
- c- Consonant Voicing
- d- Active and passive articulators

2- Define the following: (15M)

- e- Meaning-based or logographic writing systems
- f- Sound-based or alphabetic writing systems
- g- Diphthongs

3- Identify the CV structures for the following words: (10m)

(Jupiter- haricot- television- elephant- necessary)

4- Transcribe the following words: (10m)

(hide- kitty- car- foal – cow)

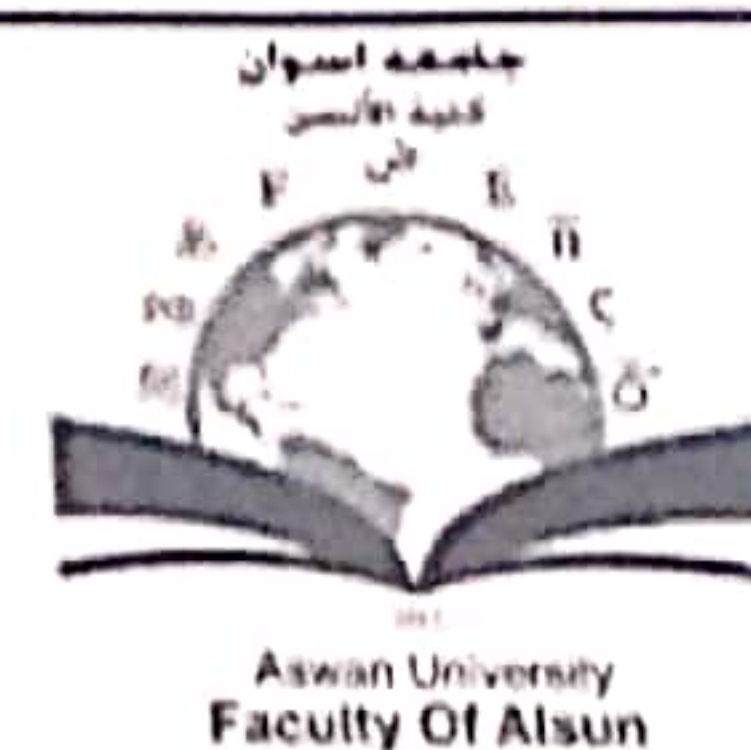
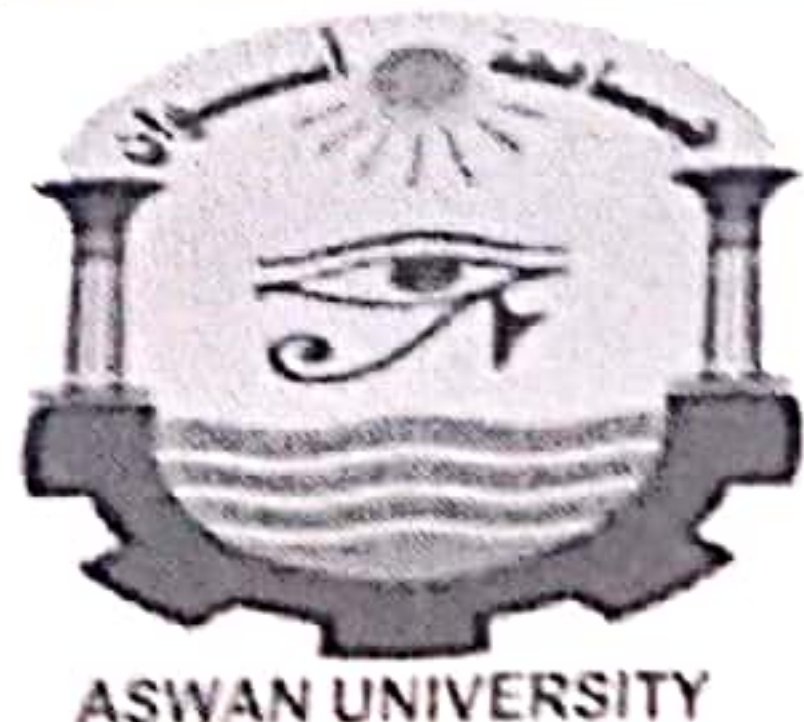
5- Transcribe the following sounds:(5m)

(/j/- /m/-/k/-/ʌ/-ɑ/)

Part II: Grammar

1- Identify the subjects and verbs in the following sentences: (10m)

- a- The plumber is going to fix the pipe.
- b- My father did not wash the dishes.
- c- What you did was wrong.
- d- I do not know what he wants.
- e- Eric plays the piano as well as I do.



2- Identify and correct the mistake in each of the following sentences: (10m)

- a- She is the nurse to who I gave the flower.
- b- She is the novelist whom book won first prize.
- c- Type this again as if I showed you a moment ago.
- d- I have had the document translated so I can't read Russian.
- e- I intend to go for a walk this morning so that it is raining.

3- Join the following simple sentences to make compound sentences using the words between brackets: (20m)

- a- I'll give him your message. He will call. (as soon as)
- b- I'll be dead. They find a cure for the common cold. (by the time)
- c- Could you sell me your old computer? You have no further use of it. (seeing that).
- d- Your design is excellent. It is not suitable for our purpose. (while)
- e- Chinese is so difficult. It is surprising how many people learn it. (considering that)

4- Explain the difference in meaning between each pair of the following sentences. (10m)

- a- You look tired. I'll cook dinner **for** you.
I've cooked dinner **for** you. I hope you enjoy it.

- b- My brother, who is in Canada, is a doctor.
My brother who is in Canada is a doctor.

End of Questions

Good Luck

Dr. Asmaa Mikdam



Aswan University

Faculty of Al-Asun

English 4th year

Time: 3 hours

Dr. Mohammed Hassouna

Answer the following questions:

Comment on the following:

It is strange? No one is told my name.
No one cares. No one talks, no one writes
to me. My parents don't even know if I'm
alive. I have no use for a name, and I have
almost forgotten it myself.

Answer the following questions:

- Conrad created his characters according to his philosophical perspective.

Razmouv is one of those characters isolated during *UNDER WESTERN*

EYES. Explain

Best of Luck